

MERCEDES VIALE FERRERO

CORSO MATTEOTTI 55

10121 TORINO

T.011/537260

15 luglio 1993

Caro Girardi,

appena avrò una copia disponibile le manderò il programma di sala di Falstaff alla Scala. Intanto le mando un 'collage' (che comprende anche figure non riprodotte nel programma) il quale mi sembra dimostri la derivazione dei figurini di Hohenstein per Falstaff dalle illustrazioni di Gilbert incise dai Dalziel. È abbastanza singolare che Verdi non abbia voluto vedere queste illustrazioni scovate da Boito. Perché? Ci ho pensato e ripensato e alla fine credo che non fosse da parte di Verdi solo una forma di scaramanzia, ma un rifiuto di sovrapporre altre immagini a quelle che si formava in mente mentre componeva le musiche. Forse; come siano andate le cose in realtà per l'allestimento di Falstaff non lo sapremo, temo, mai bene.

Grazie ancora del suo interessamento a questa vicenda, e molti cordiali saluti

Mercedes Viale Ferrero

THE WORKS
OF
SHAKESPEARE.

EDITED BY HOWARD STAUNTON.

THE ILLUSTRATIONS BY JOHN GILBERT:

ENGRAVED BY THE BROTHERS DALZIEL.

VOL. I.

LONDON:
ROUTLEDGE, WARNE & ROUTLEDGE, FARRINGTON STREET.
NEW YORK: 56, WALKER STREET.

1863. ✓





↑ J. Gilbert, Falstaff alla
 ostene (particolare) per
 Prince Henry 4th, I



Manuel ^{in controparte} copia la
 posizione delle gambe
 ed ~~traccione~~ ^{incisione} da
 una foto ^{grafica}
~~traccione~~, nel giornale
 «Le grande Drame»



Il bicchiere 
 a volte e, 
 beffi sono ispirati
 da una illustrazione
 di J. Gilbert per
 Le Henry Wives

a)

Falstaff

7. Falstaff e Ford nell'atto II, scena II.



5)

J. Gilbert, ill. per
The Merry Wives

Copertina del
numero unico
della Illustrazione
Italiana